

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board to consider the application has been uploaded to the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>). The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/K13/327	Workshop No. B7 (Portion), G/F, Block B, Proficient Industrial Centre, 6 Wang Kwun Road, Kowloon Bay, Kowloon	Proposed Shop and Services	6 June 2023
A/NE-KLH/622	Lot 346 S.A in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 June 2023
A/NE-TKL/728	Lots 173 RP, 174, 175, 177, 178 S.A, 178 S.B and 178 S.C in D.D. 77 and Adjoining Government Land, Ping Che, New Territories	Proposed Temporary Concrete Batching Plant for a Period of 5 Years	6 June 2023
A/NE-TKL/729	Lot 984 S.C ss.2 S.D in D.D. 82, Tong Fong Village, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	6 June 2023
A/SK-PK/285	Lots 179 and 180 S.A in D.D. 215 and Adjoining Government Land, Yau Ma Po, Sai Kung, New Territories	Proposed House	6 June 2023
A/TWW/127	No. 293 Castle Peak Road - Ting Kau (Lot No. 407 in D.D. 399), Ting Kau, Tsuen Wan West	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio Restriction for Permitted House Development	6 June 2023
A/YL/304	21-35 Wang Yip Street East, Tung Tau Industrial Area, Yuen Long, New Territories (Yuen Long Town Lot No. 362)	Proposed Minor Relaxation of Plot Ratio and Building Height Restrictions for Flat with Shop and Services/Eating Place and Social Welfare Facility Uses	6 June 2023
A/YL-ST/648	Lot 210 S.C in D.D. 96, Chau Tau Tsuen, San Tin, Yuen Long	Proposed House	6 June 2023
A/YL-TYST/1213	Various Lots in D.D. 119 and Adjoining Government Land, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Recycling Materials and Used Electrical Appliances with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	6 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TYST/1214	Lot 2611 S.A (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, Tan Kwai Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	6 June 2023
A/YL-TYST/1215	Government Land in front of Shops No. 4-5, G/F, Blocks 1-9, Treasure Court, 8 Ying Fuk Street, Hung Shui Kiu, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place (Outside Seating Accommodation of a Licensed Restaurant) for a Period of 3 Years	6 June 2023
A/HSK/455	Lots 3196 RP (Part), 3197 RP (Part), 3256 RP (Part), 3257 RP (Part), 3258 RP (Part), 3259 RP (Part), 3260 S.B RP and 3261 S.B RP (Part) in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/HSK/456	Various Lots in D.D. 129 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre with Ancillary Office for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/HSK/457	Lot 1270 (Part) in D.D. 124 and Adjoining Government Land, San Sang San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Hardware Processing Workshop with Ancillary Office for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/NE-LT/758	Lots 567 S.D and 573 S.G in D.D. 8, Sha Pa, Lam Tsuen, Tai Po	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	13 June 2023
A/NE-SLT/4	Government Land in D.D. 31 near Cheung Uk, Sha Lo Tung, Tai Po, New Territories	Proposed Public Utility Installation (Telecommunication Ducts, Cables, Common Manhole and Cable Drawpits) and Excavation of Land	13 June 2023
A/SK-TLS/61	Government Land in D.D. 253 near Sam Long, Sai Kung, New Territories	Proposed Government Refuse Collection Point	13 June 2023
A/SLC/180	Lot 2423 in D.D. 316L, Pui O, Lantau Island	Temporary Holiday Camp and Place of Recreation, Sports or Culture (Barbecue Site) for a Period of 3 Years and Filling of Land	13 June 2023
A/YL-KTN/918	Lots 570 (Part) and 571 RP (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services (Food Retail Shop) with Ancillary Storage and Office for a Period of 5 Years	13 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-LFS/470	Lots 1621 (Part), 1623 (Part), 2680 S.B RP (Part), 2700, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711 (Part), 2713 (Part), 2714, 2716, 2718 (Part), 2721 (Part) and 2722 (Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park for Medium Goods Vehicles for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/YL-MP/342	Lots 3250 S.B ss.24 S.A RP and 3250 S.B ss.34 RP in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Temporary Eating Place for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/YL-TYST/1219	Lots 1552 (Part), 1553 (Part) and 1554 RP (Part) in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	13 June 2023
A/HSK/458	Lots 1968 (Part), 1970 (Part), 1971 RP (Part), 1973 (Part), 1975 RP (Part), 1978 (Part) and 1979 (Part) in D.D. 125, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Logistics Centre for a Period of 3 Years	20 June 2023
A/NE-KLH/624	Lot 346 S.D in D.D. 9, Yuen Leng Village, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2023
A/NE-KLH/625	Lots 981 S.C ss.1 and 981 RP in D.D. 9, Nam Wa Po, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2023
A/NE-LYT/795	Lots 466 (Part) and 470 (Part) in D.D.83 and Adjoining Government Land, Kwan Tei, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) for a Period of 3 Years	20 June 2023
A/NE-TK/777	Lot 291 S.A ss.1 RP in D.D. 26, Shuen Wan Lei Uk, Tai Po, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2023
A/NE-TKL/730	Lot No. 234 S.B ss.4 in D.D. 79, Ping Yeung Village, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 June 2023
A/NE-TKLN/56	Lot 390 RP (Part) in D.D. 78 and Adjoining Government Land, Tsung Yuen Ha, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Office (District Councillor's Office) and Shop and Services (Local Provision Store) for a Period of 3 Years	20 June 2023
A/YL-KTS/963	Lot 299 RP (Part) in D.D. 113, Kam Tin South, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years and Filling of Land	20 June 2023

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-MP/343	Lot 1294 RP (Part) in D.D. 105 and Adjoining Government Land, Mai Po, Yuen Long	Temporary Eating Place and Shop and Services for a Period of 3 Years and Associated Excavation of Land	20 June 2023
A/YL-PS/687	Various Lots in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, N.T.	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars, Medium Goods Vehicles and Coaches for a Period of 3 Years	20 June 2023
A/YL-PS/688	Lots 63 (Part), 68 (Part), 69, 70 (Part), 71 (Part), 72 (Part) and 73 (Part) in D.D.126, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars, Light Goods Vehicles, Light Buses and Coaches) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	20 June 2023
A/YL-ST/650	Lot 769 S.A in D.D. 99, San Tin, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services (Motor-vehicle Showroom and Sales Centre), Eating Place and Public Vehicle Park (Excluding Container Vehicle) for a Period of 3 Years	20 June 2023

30 May 2023

Town Planning Board